

Distr.
LIMITED

UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/63/Corr.1
11 December 2003

ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

برنامج
الأمم المتحدة
للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف
لتنفيذ بروتوكول مونتريال
الاجتماع الحادي والأربعون
مونتريال، 17-19 كانون الأول/ديسمبر 2003

تصويب

مقترح مشروع: فنزويلا

في الجدول "موجز التكاليف" تحت الفقرة 1، يستبدل عنوان العمود "الاستهلاك الذي يتعين القضاء عليه تدريجياً (أطنان من قدرات استنفاد الأوزون)" بالعنوان " التكاليف المقدرة بالدولار أمريكيات"، ويستبدل عنوان العمود " التكاليف المقدرة بالدولار أمريكيات" بالعنوان "الاستهلاك الذي يتعين القضاء عليه تدريجياً (أطنان من قدرات استنفاد الأوزون)".

في السطر الأخير من الفقرة 9، تستبدل كلمة "ضعف" بعبارة "نسبة 2 في المائة".

تستبدل الفقرات 10 و 21 و 22 بالفقرات التالية:

10 إن هدف مقترح المشروع، كما قدم، هو القضاء التدريجي على 2013 طن من قدرات استنفاد الأوزون من CFCs تمثل مجموع استهلاك CFC المتبقي المؤهل للتمويل. وفي عملية استعراض المشروع، لاحظت الأمانة أن آخر بيانات عن استهلاك (2002) أبلغت عنها حكومة فنزويلا عملاً بالمادة 7 كانت 1553 طن من قدرات استنفاد الأوزون وأشارت إلى أن التكاليف المؤهلة للخطة الوطنية ينبغي أن تقوم على أساس مستوى الاستهلاك هذا. وعلى هذا الأساس، ومع أخذ الأخذ في عين الاعتبار الاستهلاك البالغ 504 طن من قدرات استنفاد الأوزون من CFCs المرتبط بالمشروعات التي تمت الموافقة عليها ولم تنفذ، يصبح الاستهلاك الباقي المؤهل للتمويل هو 1,049 طن من قدرات استنفاد الأوزون. وفي هذا الصدد، أشارت منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية إلى أن الاستهلاك في عام 2002 لم يكن ممثلاً لاستخدام CFC في فنزويلا بسبب الأزمة الاقتصادية التي مر بها البلد وتقتصر النظر في استهلاك CFC على أساس متوسط الاستهلاك في السنوات الثلاث الماضية عملاً بالمادة 7 (مثلاً 2,267 طن من قدرات استنفاد الأوزون):

ويبلغ الاستهلاك المؤهل للتمويل 1763 طن من قدرات استنفاد الأوزون بعد خصم الاستهلاك المرتبط بالمشروعات الجارية (504 طن من قدرات استنفاد الأوزون).

22 عقب مزيد من المناقشات بشأن مقترح المشروع، وافقت منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية على أن يكون أساس خطة القضاء التدريجي على الاستهلاك المتبقي هو 1,049 طن من قدرات استنفاد الأوزون. وعلى أساس التقرير المرحلي لعام 2002 بشأن تنفيذ البرنامج القطري الذي قدمته حكومة فنزويلا إلى أمانة الصندوق، يصبح التوزيع القطاعي لـ CFCs كما يلي: 19.1 طن من قدرات استنفاد الأوزون في قطاع الرغاوى؛ 1.1 طن من قدرات استنفاد الأوزون في قطاع إنتاج أجهزة التبريد؛ 1,011 طن من قدرات استنفاد الأوزون في قطاع خدمة التبريد؛ 9 أطنان من قدرات استنفاد الأوزون في قطاع المذيبات؛ 8.4 طن من قدرات استنفاد الأوزون في قطاع الأيروسول. ولاحظت الأمانة أيضا أنه طبقا للتقرير المرحلي بشأن تنفيذ فنزويلا للبرنامج القطري، كان مقدار CFCs المستخدم في عام 2002 لخدمة معدات التبريد حوالي 1,380 طن من قدرات استنفاد الأوزون.

22 مكرر وبناء على ذلك، نفتحت منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية خطة القطاع مع أخذ المسائل التي أثارها الأمانة في عين الاعتبار. وتم حساب التكاليف الإضافية المنقحة عند 6 240 554 دولار أمريكي مع التفاصيل التالية:

- (أ) مبلغ 201 500 دولار أمريكي للقضاء التدريجي على 19.1 طن من قدرات استنفاد الأوزون المتبقية من CFCs في قطاع الرغاوى. وكان مستوى التمويل قائما على أساس استراتيجية قطاع الرغاوى التي قدمتها حكومة فنزويلا فيما يتصل بمشروع شامل للرغاوى وافقت عليه اللجنة التنفيذية في الاجتماع السادس والثلاثين؛
- (ب) مبلغ 16 731 دولار أمريكي للقضاء التدريجي على 1.1 طن من قدرات استنفاد الأوزون تمثل الاستهلاك المتبقي المؤهل من CFCs في قطاع إنتاج أجهزة التبريد، المحدد على أساس بداية فعالية تكاليف القطاع البالغة (15.21 دولار أمريكي/كجم).
- (ج) مبلغ 5 055 000 دولار أمريكي للقضاء التدريجي على استهلاك CFC في قطاع الخدمة. وكانت التكاليف الإضافية على أساس استهلاك مقدار 1,011 طن من قدرات استنفاد الأوزون بدلا من 1,380 طن من قدرات استنفاد الأوزون الذي أشير إليه في التقرير المرحلي بشأن تنفيذ البرنامج القطري، والأخذ في عين الاعتبار، من بين جملة أمور، المشروعات في قطاع خدمة التبريد التي وافقت عليها اللجنة التنفيذية لفنزويلا.
- (د) مبلغ 400 000 دولار أمريكي لبرنامج المساعدة التقنية الذي سيقضي تدريجيا على 9 أطنان من قدرات استنفاد الأوزون من CFCs المستخدمة في قطاع المذيبات ومقدار 8.4 طن من قدرات استنفاد الأوزون من CFCs في قطاع الأيروسول؛ ويشمل الاستهلاك المتبقي من CFC في شركات صغيرة جدا في القطاع الفرعي لإنتاج أجهزة التبريد التجارية؛
- (هـ) مبلغ 567 323 دولار أمريكي أمريكي للإدارة والتنسيق الوطني لخطة القضاء التدريجي.

22 مكرر ثالثا وفيما يتعلق ببرنامج الاستعادة وإعادة التدوير، اقترحت الأمانة على منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية أن نتاح المرونة لحكومة فنزويلا في استخدام الموارد المتاحة بناء على برنامج الاستعادة وإعادة التدوير عندما تظهر حاجات محددة خلال تنفيذ المشروع، وينبغي تمويل المشروع على مراحل حتى يمكن توجيه الموارد إلى أنشطة أخرى مثل التدريب أو شراء أدوات للخدمة، إذا لم تتحقق النتائج المتوقعة من البرنامج. ومن ثم، يصبح الهدف هو الرصد المستمر ومسح حاجات التقنيين وتكليف المشروع بناء على ذلك. وتم الاتفاق فيما بعد على أن تنعكس هذه المرونة في مشروع الاتفاق.

22 مكرر رابعا تقوم منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية بإعداد أول برنامج سنوي للتنفيذ يتمشى مع الاستنتاجات الواردة أعلاه. ويجرى إعداد مشروع اتفاق أيضا وسيجرى توزيعه عند الانتهاء منه.

توصيات

22 وعلى أساس تعليقات الأمانة وردود منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، وبناء على تقديم مشروع الاتفاق في الوقت المحدد، قد تود اللجنة التنفيذية النظر فيما إذا كان من الممكن الموافقة:

- (أ) من ناحية المبدأ على الخطة الوطنية للقضاء التدريجي على CFC لفرنزويلا بمستوى تمويل مجموعه 6 240 554 دولار أمريكي زائدا تكاليف دعم الوكالة البالغة 468 042 دولار أمريكي أمريكي؛
- (ب) على مشروع الاتفاق؛
- (ج) على تمويل الشريحة الأولى للمشروع بمبلغ 998 096 دولار أمريكي زائدا تكاليف الدعم البالغة 74 857 دولار أمريكي أمريكي.
